

DOHODA O UROVNANÍ č. 132/2024/TANAP

uzatvorená v zmysle § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. – Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov medzi:

(ďalej len ako „dohoda o urovnaní“)

Čl. I.

Zmluvné strany

Zmluvné strany dohody o urovnaní, ktoré sú identifikované nasledujúcim spôsobom:

Oprávnený:

Obchodné meno: Správa Tatranského národného parku so sídlom v Tatranskej Lomnici
Sídlo: Tatranská Lomnica 14066, 059 60 Vysoké Tatry
Štatutárny zástupca: Ing. Peter Olexa
IČO: 54435293
DIČ: 2121704090
IČ DPH: SK2121704090
IBAN: SK52 8180 0000 0070 0067 5288
Bankové spojenie: Štátna pokladnica

(ďalej len ako „Správa TANAP-u“ alebo „oprávnený“)

a

Povinný:

Obchodné meno: Mgr. Vladimír Mačák
Sídlo: 059 55 Ždiar
Dátum narodenia:

(ďalej len ako „povinný“)

(ďalej spoločne oprávnený aj povinný aj ako „zmluvné strany“)

uzatvorili medzi sebou túto dohodu o urovnaní za podmienok uvedených v tejto dohode.

Čl. II.

Predmet dohody

2.1. Slovenská republika, v správe Správy TANAP-u, je vlastníkom pozemkov zapísaných na Okresnom úrade v Poprade, katastrálnom odbore na LV č. 4, obec Tatranská Javorina, v katastrálnom území Tatranská Javorina:

parc. C-KN	výmera v m ²	druh pozemku	podiel	LV
4/7	15 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4

4/8	11 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
4/9	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
4/10	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
4/11	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
5	446 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
188/1	546 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
236/13	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
236/14	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
236/15	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
236/16	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
236/17	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
236/18	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
237/7	2 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
4/1	45 500 m ²	trvalý trávny porast	1/1	4
22/1	66 426 m ²	trvalý trávny porast	1/1	4
210/253	244 902 m ²	lesný pozemok	1/1	4
236/1	94 506 m ²	trvalý trávny porast	1/1	4
236/2	22 878 m ²	trvalý trávny porast	1/1	4
236/6	279 m ²	trvalý trávny porast	1/1	4
237/1	237 082 m ²	lesný pozemok	1/1	4

2.2. Mgr. Vladimír Mačák, nar. 06.09.1979, trvale bytom Ždiar č. 281, 059 55 Ždiar, užíva uvedené pozemky a ich časti za účelom umiestenia a prevádzkovania lyžiarskeho areálu, vleku a prevádzkovania lyžiarskych tratí.

2.3. Predmetom tejto dohody je finančné vyrovnanie za užívanie pozemkov a ich častí v správe Správy TANAP-u, zapísaných na Okresnom úrade v Poprade, katastrálnom odbore na liste vlastníctva č. 4, obec Tatranská Javorina, v katastrálnom území Tatranská Javorina.

parc. C-KN	výmera v m²	druh pozemku	podiel	LV
4/7	15 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
4/8	11 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
4/9	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
4/10	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
4/11	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
5	446 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
188/1	546 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
236/13	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
236/14	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
236/15	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
236/16	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
236/17	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
236/18	1 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4
237/7	2 m ²	zastavané plochy a nádvoría	1/1	4

4/1	45 500 m ²	trvalý trávny porast	1/1	4
22/1	66 426 m ²	trvalý trávny porast	1/1	4
210/253	244 902 m ²	lesný pozemok	1/1	4
236/1	94 506 m ²	trvalý trávny porast	1/1	4
236/2	22 878 m ²	trvalý trávny porast	1/1	4
236/6	279 m ²	trvalý trávny porast	1/1	4
237/1	237 082 m ²	lesný pozemok	1/1	4

o celkovej výmere **33 616 m²**.

- 2.4. Predmetom tejto dohody je finančné vyrovnanie za užívanie uvedených pozemkov a ich častí o celkovom rozsahu 740 m² za účelom umiestnenia a prevádzkovania lyžiarskeho areálu, vleku a finančné vyrovnanie za užívanie lyžiarskych tratí o celkovej výmere 32 876 m².
- 2.5. K užívaniu vyššie uvedených pozemkov a ich častí dochádzalo v období od 28.02.2023 do 28.02.2024. Rozsak užívania pozemkov a ich častí je určený geodetickým elaborátom číslo zak.: 226/2019, vyhotovený ZABEKA Margita Olekšáková. Zimná 464/66, 059 01 Spišská Belá, IČO 40127117 zo dňa 18.12.2019.
- 2.6. S poukazom na § 3 ods. 2 a násl. zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o správe majetku štátu“) Správca je oprávnený a povinný majetok štátu užívať na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti alebo v súvislosti s ním, nakladať s ním podľa tohto zákona, udržiavať ho v riadnom stave, využívať všetky právne prostriedky na jeho ochranu a dbať, aby nedošlo najmä k jeho poškodeniu, strate, zneužitiu alebo zmenšeniu.

Čl. III.

Cena za užívanie pozemkov a jej splatnosť

- 3.1. Cena za užívanie pozemkov a ich častí v období uvedenom v Čl. II. sa stanovuje na základe dohody zmluvných strán na 2000 €/rok (slovom dvetisíc eur).
- 3.2. Cena pozostáva z finančného vyrovnania za užívanie pozemkov a ich častí v celkovom rozsahu 740 m² za účelom umiestnenia a prevádzkovania lyžiarskeho areálu, vleku vo výške 620 € za rok, určenej na základe znaleckého posudku č. 4/2022 vyhotoveného dňa 10.02.2022 Ing. Štefanom Zimom, znalcom zapísaným v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, vedeným na Ministerstve spravodlivosti Slovenskej republiky pre odbor stavebníctvo, odvetvia pozemné stavby, odhad hodnoty nehnuteľností a odhad hodnoty stavebných prác, pod číslom 913897 a z finančného vyrovnania za užívanie lyžiarskych tratí v celkovom rozsahu 32 876 m². Finančné vyrovnanie za užívanie lyžiarskych tratí predstavuje pri celkovom rozsahu 32 876 m² za obdobie jedného roka 1380,- €.
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že finančné vyrovnanie podľa tejto dohody, ktoré je navýšené o mieru inflácie za rok 2023 o 10,5 %, ktorú uvádza Štatistický úrad na svojej webovej stránke o celkovej výške 2210,- € (slovom dvetisícvestodesať eur), je

splatné do **30 dní** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a bude ho platiť povinný a to na základe riadne vystavenej a doručenej faktúry povinnému.

Čl. IV. Ďalšie dojednania

- 4.1. Zmluvné strany sa zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie oznámenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa tejto dohody o urovaní, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, vstup do konkurzného konania, reštrukturalizácie alebo likvidácie ktorejkoľvek zmluvnej strany. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat', že neobdržala akékoľvek oznámenie, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.
- 4.2. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto dohodou o urovaní sa doručujú:
 - 4.2.1. poštou,
 - 4.2.2. treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - 4.2.3. osobne.
- 4.3. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi zmluvnými stranami touto dohodou o urovaní sa doručujú doporučene na adresu zmluvnej strany uvedenú v tejto dohode o urovaní. Každá zmluvná strana je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch pracovných dní odo dňa zmeny sídla.
- 4.4. Ak zmluvná strana neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto dohode o urovaní, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručeníu, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručeníu.
- 4.5. Ak zmluvná strana neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto dohode o urovaní, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu zmluvnej strany zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 4.3. tohto článku.

Čl. V. Riešenie sporov

- 5.1. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto dohody o urovaní sú alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stanú neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné (obsolentné), nemá to a ani nebude mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto dohody o urovaní.

- 5.2. Zmluvné strany sú povinné v dobrej viere rokovať, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel tejto dohody o urovaní musí byť zachovaný. Do doby, kým takáto dohoda nebude uzavretá, rovnako aj pre prípad, že k nej nedôjde vôbec, sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo nevynútiteľného ustanovenia použijú iné ustanovenia tejto dohody o urovaní a ak také nie sú, potom príslušné ustanovenia slovenských právnych predpisov a to také ustanovenia, ktoré zodpovedajú kritériám podľa predchádzajúcej vety.
- 5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto dohody o urovaní, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodarí nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie a to ani po uplatnení ustanovení čl. V tejto dohody o urovaní, zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že budú vzájomný spor riešiť za pomoci mediátora registrovaného v zozname mediátorov vedenom Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Osobu mediátora si strany vyberú po vzájomnej dohode. Dohoda o riešení sporu mediáciou zaväzuje i právnych nástupcov zmluvných strán.
- 5.4. Spory zmluvných strán neoprávňujú zhotoviteľa zastaviť plnenie predmetu dohody o urovaní.
- 5.5. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území SR.

Čl. VI. Zmluvné pokuty

- 6.1. Pri nedodržaní termínu splatnosti zo strany povinného uvedeného v bode 3.3 tejto dohody o urovaní, oprávnený si môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % ceny za každý deň omeškania.
- 6.2. Zmluvné pokuty a úroky z omeškania, dohodnuté touto dohodou o urovaní hradí povinná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej zmluvnej strane v tejto súvislosti škoda, ktorú možno vymáhať samostatne.

Čl. VII. Vyššia moc

- 7.1. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za nesplnenie povinností stanovených touto dohodou o urovaní alebo za oneskorenie tohto plnenia, pokiaľ bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť (ďalej len vyššia moc).
- 7.2. Vzťahy medzi zmluvnými stranami dohody o urovaní, ktoré nie sú upravené dohodou o urovaní, sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.

- 7.3. Pre účely tejto dohody o urovnaní sa za vyššiu moc považujú mimoriadne okolnosti brániace dočasne alebo trvalo splneniu v nej stanovených povinností, pokiaľ nastali po jej uzatvorení nezávisle na vôli povinnej strany a pokiaľ nemohli byť tieto okolnosti alebo ich následky povinnou stranou odvrátené, ani pri vynaložení všetkého úsilia, ktoré je rozumné v danej situácii požadovať. Zmluvná strana, ktorá sa dozvie o existencii udalosti vyššej moci, je povinná o tom bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu.
- 7.4. Za vyššiu moc sa však nepokladajú okolnosti, ktoré vyplývajú z osobných, najmä hospodárskych pomerov povinnej strany a ďalej prekážky plnenia, ktoré bola táto strana povinná prekonať alebo odstrániť podľa tejto dohody o urovnaní, obchodných zvyklostí alebo všeobecne záväzných právnych predpisov, zmena meny štátu, kde sa zhotovuje stavba, alebo pokiaľ môže dôsledky svojej zodpovednosti zmluvne previesť na tretiu osobu.

Čl. VIII. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Táto dohoda o urovnaní je vypracovaná v slovenskom jazyku a vykladá sa podľa slovenských právnych predpisov.
- 8.2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že výslovne súhlasia so zverejnením dohody v jej plnom rozsahu v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR, okrem osobných údajov strán.
- 8.3. Dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 8.4. Táto dohoda je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 8.5. Akékoľvek zmeny obsahu dohody o urovnaní môžu byť vykonané iba formou písomného očíslovaného dodatku podpísaného zmluvnými stranami dohody o urovnaní.
- 8.6. Dohoda bola vyhotovená v šiestich (6) exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží tri (3) vyhotovenia..
- 8.7. Zmluvné strany svojim podpisom berú na vedomie, že v zmysle §13 ods.1 písm. b) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov je spracúvanie osobných údajov zákonné.
- 8.8. Zmluvné strany prehlasujú, že dohodu o urovnaní uzatvárajú na základe ich slobodnej vôle, dohoda nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, túto si prečítali, s jej obsahom súhlasia bez výhrad a na znak toho ju vlastnoručne podpisujú

V Tatranskej Lomnici, dňa

V Poprade, dňa

Ing. Peter Olexa
riaditeľ
Správa TANAP-u

Mgr. Vladimír Mačák